

511098-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Repair and maintenance services of machinery – Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick
OJ S 140/2026 23/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

R-phost: einkauf@bew.berlin

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick

Cur síos: Die BEW Berliner Energie und Wärme GmbH (BEW) beabsichtigt die Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick. Das bestehende Turbinenaggregat des Herstellers Solar Turbines, Typ Taurus 60, bestehend aus den Komponenten Antriebsmaschine/Gasturbine und angeschlossenem Getriebe, soll überholt werden. Die Überholung erfolgt im Zuge einer geplanten Revision nach Vorgaben des Herstellers. Es können die bestehenden Komponenten ausgebaut und nach einer Werksrevision nach Befund wieder eingebaut werden oder es können revidierte Austauschaggregate eingesetzt werden. Das Zeitfenster hierfür ist außerhalb der Heizperiode, vom 01. April bis zum 30. September 2027. Danach muss die Anlage uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Ausgeschrieben werden folgende Leistungen: · Überholung von Gasturbine und Getriebe (alternativ die Lieferung der revidierten Komponenten) · Abtransport der ausgebauten Komponenten zur weiteren Bearbeitung durch den AN · Wenn erforderlich die Befundung der Komponenten in einem Prüffeld · FAT zum Test der zugesicherten Eigenschaften der revidierten Komponenten in einem Prüffeld · Sämtliche erforderliche Demontearbeiten · Sämtliche erforderliche Montearbeiten · Stellen aller erforderlichen Werkzeuge und Hilfsmittel · Inbetriebnahme · Umfassende Dokumentation Mit dem Angebot ist ein Reparaturkonzept einzureichen.

Aitheantóir an nós imeachta: 1639c443-3332-4738-9c65-f268a1e9ba84

Aitheantóir inmheánach: 2026003901

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50530000 Repair and maintenance services of machinery

Aicmiú breise (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wendenschloßstraße 180, 12557 Berlin

Cód poist: 12557

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick

Cur síos: Die BEW Berliner Energie und Wärme GmbH (BEW) beabsichtigt die Überholung der Gasturbinenanlage GT10 im BHKW Köpenick. Das bestehende Turbinenaggregat des Herstellers Solar Turbines, Typ Taurus 60, bestehend aus den Komponenten Antriebsmaschine/Gasturbine und angeschlossenen Getriebe, soll überholt werden. Die Überholung erfolgt im Zuge einer geplanten Revision nach Vorgaben des Herstellers. Es können die bestehenden Komponenten ausgebaut und nach einer Werksrevision nach Befund wieder eingebaut werden oder es können revidierte Austauschaggregate eingesetzt werden. Das Zeitfenster hierfür ist außerhalb der Heizperiode, vom 01. April bis zum 30. September 2027. Danach muss die Anlage uneingeschränkt zur Verfügung stehen. Ausgeschrieben werden folgende Leistungen: · Überholung von Gasturbine und Getriebe (alternativ die Lieferung der revidierten Komponenten) · Abtransport der ausgebauten Komponenten zur weiteren Bearbeitung durch den AN · Wenn erforderlich die Befundung der Komponenten in einem Prüffeld · FAT zum Test der zugesicherten Eigenschaften der revidierten Komponenten in einem Prüffeld · Sämtliche erforderliche Demontearbeiten · Sämtliche erforderliche Montearbeiten · Stellen aller erforderlichen Werkzeuge und Hilfsmittel · Inbetriebnahme · Umfassende Dokumentation Mit dem Angebot ist ein Reparaturkonzept einzureichen. Aitheantóir inmheánach: 07f433b7-b787-4064-9938-c23aec4e8b6d

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50530000 Repair and maintenance services of machinery

Aicmiú breise (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wendenschloßstraße 180, 12557 Berlin

Cód poist: 12557

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/04/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/09/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Eignungskriterien finden Sie unter nachfolgendem Link. Diese müssen nicht ausschließlich auf die angegebene Kategorie zutreffen, sondern können auch für weitere gelten. <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309/suitabilitycriteria>

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/1490f242-4e3a-454e-8221-47c654156309>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 31/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.
Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Dieser Auftrag unterliegt den Vorgaben des Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetzes (BerlAVG), Abschnitte 3 und 4. Dies umfasst für die Auftragsausführung z.B. die Verpflichtung zur Einhaltung der jeweils geltenden Mindest- bzw. Tarifentgelte, Vorgaben gemäß Frauenförderverordnung, Vorgaben zur Verhinderung von Benachteiligungen sowie entsprechende Kontroll- und Sanktionsrechte. Die verpflichtenden Inhalte des BerlAVG werden in Form von Besonderen Vertragsbedingungen (BVBs) verbindliche Vertragsbestandteile. Siehe Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Sofern von den Bewerbern erklärt wird, dass mit der Bildung der Bietergemeinschaft kein Tatbestand i.S.v. § 1 GWB erfüllt wird (Eigenerklärung), sind Bietergemeinschaften zugelassen. Ein Zusammenschluss ist unter im Teilnahmewettbewerb als geeignet festgestellten Bietern bis zur Abgabe des ersten verbindlichen Angebotes[BB(E5.1)] möglich. Die Bewerbung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben. Es ist ein federführendes Mitglied zu benennen. Dessen Vollmacht ist vorzulegen. Die Bewerbergemeinschaftserklärung muss enthalten, dass sich die Bewerbergemeinschaft gesamtschuldnerisch haftend konstituiert.

Socrú airgeadais: Siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. **ORG-0001**

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Uimhir chlárúcháin: 3e025792-5ba4-4a12-b748-7f0a00ef8429
Seoladh poist: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Baile: Berlin
Cód poist: 11511
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: einkauf@bew.berlin
Teil.: +49 0
Seoladh idirlín: <https://www.bew.berlin>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin
Uimhir chlárúcháin: 703b6fc1-d9c5-4660-91ed-ff2438786251
Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105
Baile: Berlin
Cód poist: 10825
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@senwtf.berlin.de
Teil.: +49 3090138316
Facs: +49 3090137613
Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: BEW Berliner Energie und Wärme GmbH
Uimhir chlárúcháin: a8354c56-fd27-4dd8-b19f-71fe0fac8e42
Seoladh poist: Hildegard-Knef-Platz 2
Baile: Berlin
Cód poist: 10829
Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: eu-vergabe@bew.berlin
Teil.: +49 302670
Seoladh idirlín: <https://www.bew.berlin>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 8c444a59-99bc-4ad9-a229-4ff012455a8a - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 21/07/2026 15:13:55 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 511098-2026

Uimhir eagráin IO S: 140/2026

Dáta foilsithe: 23/07/2026